

2023. augusztus 21.

© Összeállította: Illés Eszter eszter.illes@gmail.com

Sallay Dóra PhD művészettörténész

Névváltozatai:

Sallay, D.

Sallay Dóra

Sallay, Dora

2001 – 2008 Esztergom, Keresztény Múzeum

2009 – Szépművészeti Múzeum Régi Képtár muzeológusa

2012. XII. – 2015. VIII. Régi Képtár osztályvezető

I. Monográfiák

2009

Raffaele Bertinelli és reneszánsz képtára. Egy műgyűjtemény útja Rómától Esztergomig.

Esztergom: Keresztény Múzeum, 2009. 180 p. ill., LX t.

ISBN 978-963-712923-0

Angol nyelvű kivonattal

<http://www.keresztenymuzeum.hu/page.php?id=70>

[http://www.academia.edu/1462025/Raffaele Bertinelli es reneszansz keptara. Egy mugyujt emeny utja Romatol Esztergomig. Raffaele Bertinelli and his Renaissance picture galler y. The journey of an art collection from Rome to Esztergom . Esztergom Kereszteny Muzeum 2009](http://www.academia.edu/1462025/Raffaele_Bertinelli_es_reneszansz_keptara._Egy_muogyujtemeny_utja_Romatol_Esztergomig._Raffaele_Bertinelli_and_his_Renaissance_picture_gallery._The_journey_of_an_art_collection_from_Rome_to_Esztergom_.Esztergom_Kereszteny_Muzeum_2009)

<http://www.scribd.com/doc/35950647/Dora-Sallay-Raffaele-Bertinelli-and-his-Renaissance-Picture-Gallery-2009>

Esztergom 1/37= 00131841

Ismerteti:

Radványi Orsolya: Sallay Dóra: Raffaele Bertinelli és reneszánsz képtára. Egy műgyűjtemény útja Rómától Esztergomig. Keresztény Múzeum, Esztergom, 2009.

BUKSZ, Budapesti könyvszemle XXII. 2010. ősz 3. sz. 282-284. p.

http://epa.oszk.hu/00000/00015/00059/pdf/11szemle_282-284.pdf

2015

Corpus of Sieneese paintings in Hungary, 1420-1510. Firenze: Centro Di; Calenzano,

Florence: Conti Tipocolor, 2015. 351 p. ill., színes

ISBN 978-88-7038-510-6

Language revision: Diana Davies, Richard Robinson, Gail Solberg

27990=10230979

Könyvbemutató:

Budapest, Magyar Nemzeti Galéria B épület. 2016. II. 5.

Bemutatta: **Pócs** Dániel, Andrea **De Marchi**

Ismerteti:

De Marchi, Andrea: *Corpus of Sieneese Paintings in Hungary 1420-1510.* By Dóra Sallay... Centro Di, Florence 2015... *The Burlington Magazine*, London CLIX. 2017.

I. Nr. 1366. 41. p. 1 ill.

P. Szabó Ernő: Sienáról Budapesten. Beszélgetés Andrea De Marchi firenzei művészettörténész professzorral Sallay Dóra kötetéről. *Új Művészet XXVII.* 2016. IV. 4. sz. 4-7. p. 4 ill.

II. Cikkek folyóirat és tanulmánykötetekben

1999

A budai Szent Zsigmond prépostság Fájdalmas Krisztus-szobrának ikonográfiája. In: A Szent Zsigmond templom és a Zsigmond kor budai szobrászata. *Budapest Régiségei* XXXIII. 1999. 123-139. p. 34 ill.

http://epa.oszk.hu/02000/02007/00036/pdf/EPA2007_bp_regisegei_33_1999_123-139.pdf
26100/1=00122300

2000

The Eucharistic Man of Sorrows in Late Medieval art. In: Faith and invention. Edited by Katalin Szende, Marcell Sebők. Budapest: Central European University Budapest – Department of Medieval Studies, *Annual of Medieval Studies at CEU* VI. 2000. 45-80. p. 16 ill.

<http://www.keresztenyumuzeum.hu/content/SallayEucharisticManSorrows.pdf>
26100/2=00122301

2002

Gogâltan, Anca – **Sallay**, Dóra: The church of Mălâncrav and the Holy Blood Chapel of Nicholas Apa = Biserica din Mălâncrav și capela „Sf. Sânge al lui Hristos” ctitorite de Nicolae Apa. In: *Arhitectura religioasă medievală din Transilvania – Középkori egyházi építészet Erdélyben – Medieval ecclesiastical architecture in Transylvania*, 2. Coordonatori Adrian Andrei **Rusu**, **Szócs** Péter Levente. Satu Mare: Editura Muzeului Sătmărean, 2002. 181-210. p. 17 ill.

Román nyelvű kivonattal

„Jelen kötet nagyrészt, a Nyíregyházán 2000 szeptember 5-7. között, „Középkori egyházi építészet Erdélyben” címmel rendezett II. nemzetközi konferencia előadásait tartalmazza. Megjelenését a Szatmár Megyei Múzeum támogatta.”

ISBN 973-99715-3-9

20301/2=00175932

2003

Nuove considerazioni su due tavole d’altare di Matteo di Giovanni: la struttura della pala Placidi di San Domenico e della pala degli Innocenti di Sant’Agostino a Siena. *Prospettiva*, Firenze 2003 [2005]. X. No. 112. 76-93. p. 19 ill.

26100/3=00122302

A proposal for a Baptism of Christ – Lunette by Guidoccio Cozzarelli = Guidoccio Cozzarelli Jézus keresztelese lunettája – rekonstrukciós javaslat. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 98. 2003. 31-48. 105-115. p. 9 ill.

Translated by the autor

26100/7=00131495

2005

Fungai, Bernardino. In: *Saur allgemeines Künstlerlexikon. Die Bildenden Künstler aller Zeiten und Völker*. Band 46. Frydal – Gabo. Begründet und mitherausgegeben von Günter **Meissner**. Chefsredaktion: Eberhard **Kasten**, Andrea **Nabert**, Michael **Steppes**. München; Leipzig: K. G. Saur, 2005. 329-331. p. [hasábsz.]

2006

Giovanni di Paolo: un Crocifisso in meno, una Crocefissione in più. *Nuovi studi, Rivista di Arte e Moderna*, Trento XI. 2006 [2007]. No. 12. 25-36. p. [8] t.: 43-61. ill.

http://www.keresztenyмуzeum.hu/content/Sallay_Giovanni_di_Paolo_Crocifisso.PDF
26100/6=00131494; Fi 1880

2007

Giovanni di Paolo. In: *Saur allgemeines Künstlerlexikon. Die Bildenden Künstler aller Zeiten und Völker*. Band 55. Giovanni da Civitella – Glandon. Begründet und mitherausgegeben von Günter **Meissner**. Chefsredaktion: Eberhard **Kasten**, Andrea **Nabert**, Michael **Steppes**. München; Leipzig: K. G. Saur, 2007. 55-62. p. [hasábsz.]

Loseries, Wolfgang – **Sallay**, Dóra: La predella di Santo di Pietro per il polittico di San Giovanni Battista all'Abbadia Nuova: ricostruzione e iconografia. *Prospettiva*, Firenze 2007 [2008]. IV-VII. No. 126-127. 92-104. p. 18 ill.

26100/4=00122303

http://www.academia.edu/1464449/La_predella_di_Sano_di_Pietro_per_il_polittico_di_San_Giovanni_Battista_allAbbadia_Nuova_ricostruzione_e_iconografia_Prospettiva_126-127_2007_92-104

2008

Dipinti senesi in Ungheria: Vicende storiche e nuove ricerche. *Accademia dei Rozzi*, Siena XIV. 2008. VI. No. 28. 2-16. p. 14 ill.

Appendix: Elenco dei dipinti senesi in Ungeheria. Museo delle Belle Arti, Budapest – Museo Cristiano, Esztergom – Collezione privata

26100/5=00122304

http://www.academia.edu/1462317/Dipinti_senesi_in_Ungheria_Vicende_storiche_e_nuove_ricerche_Accademia_dei_Rozzi_XIV_28_2008_3-16

2010

Raffaele Bertinelli and his Renaissance picture gallery. The journey of an art collection from Rome to Esztergom, 17 March = Raffaele Bertinelli és reneszánsz képtára. Egy műgyűjtemény útja Rómától Esztergomig. 2010. április 7. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 112-113. 2010. 179-180. 315-316. p.

2011

Scenes from the lives of the desert fathers. The evaluation of the Museum of Fine Arts' Fra Angelico painting in light of recent research, 23 November 2011. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 114-115. 2011. 171. p.

*Nineteenth-Century Ecclesiastical Intellectuals and Early Italian Religious Art – Patterns of Collecting in Italy and Hungary. In: *Sacred possessions. Collecting Italian religious art 1500-1900*. Edited by Gail **Feigenbaum** and Sybille **Ebert-Schifferer**, with the assistance of Galina **Tirnanić**. Los Angeles, Calif.: Getty Research Institute, 2011. 104-118. p. ill. (Issues and debates, 20.)

ISBN 978-1-60606-042-1

Konferencia: *Sacred possessions. Italy and collecting religious art 1500-1900*. Roma, 2007. VI. 19-21.

17270/20=00202218

2012

The Avignon type of the Virgin of Humility: examples in Siena. In: *Geest en gratie. Essays presented to Ildikó Ember in her Seventieth birthday*. Editor-in-chief: Orsolya **Radványi**. Co-editors: Júlia **Tátrai**, Ágota **Varga**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Elektroprodukt Nyomdaipari Kft., 2012. 104-111. p. ill.

Translation: Szilvia **Bodnár**, Katalin **Czottnér**, Zoltán **Kárpáti**, Steve **Kane**, Dóra **Sallay**, Anja K. **Ševčík**, Axel **Vécsey**

Language revision: Anja **Brug**, Elizabeth **Szász**

Proof-reading: Eszter **Fábry**

26643=00213657

Fra Angelico. Scenes from the Lives of the Desert Father. Museum of Fine Arts, Budapest. 2012.

https://www.google.com/culturalinstitute/asset-viewer/scenes-from-the-lives-of-the-early-fathers/VAHKpwvs_fhZ-A

2014

Dipinti in Valpadana tra Medioevo e Rinascimento. Studi al Museo di Belle Arti di Budapest in ricordo Miklós Boskovits. A cura di Francesco **Frangi**. Milano: Scalpendini editore; Grafiche Milano, 2014. 191 p. 96 ill.

In collaborazione con Dipartimento di pittura antica del Museo di Belle Arti di Budapest
Con l'assistenza di Dóra **Sallay**, Vilmos **Tátrai**, Axel **Vécsey** e Zsuzsanna **Dobos**

Redazione: Simone **Amerigo**

ISBN 978-88-895-4620-8

27171/c=00225049

2015

*Bernardino Fungai, Predella panels. In: *The Bernard and Mary Berenson collection of European paintings at I Tatti*. Edited by Carl Brandon **Strehlke**, Machtelt Bruggen **Israëls**. Florence: Villa I Tatti; Milan: Officina Libraria; Graphicom, 2015. 330-331. 223-336. p. ill. Firenze, Villa I Tatti. 2015. Cat. nr. 45.

ISBN 978-88-97737-63-6

F 1340=10235247

*Pellegrino di Mariano di Jacopo. In: *Dizionario biografico degli Italiani*. LXXXII. Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana, 2015. 152-155.p.

*Pietro di Giovanni Ambrogio. In: *Dizionario biografico degli Italiani*. LXXXIII. Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana, 2015. ?.p.

2017

A rediscovered altarpiece by the Master of Signa. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 122. 2017 [2018]. 105-140. p. 11 ill.

A Signai mester egy újonnan felfedezett oltárképe. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 122. 2017 [2018]. 101-134. p. 11 ill.

2018

*Pratichissimo della scuola senese. Johann Anton Ramboux conoscitore. In: *Iconoscitori tedechi tra Otto e Novocento. Atti del convegno in memoria di Luciano Bellosi e Miklós Boskovits*. A cura di Francesco Caglioti, Andrea de Marchi, Alessandro Nova. Milano: Officina Libraria, 2018. 39-51., 170-171. p.

Convegno: Firenze, Istituto Tedesco di Storia dell'Arte di Firenze. 2013. X. 11-13.

2019

Jacopo del Sellaio's Stories of Vashti and Esther. [SzM K Inv.Nr.2537]. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts* 124. 2019 (2020). 67-94. p. 14 ill.

III. Előadások kéziratok, kiadatlan kéziratok

2008

Early Sieneese paintings in hungarian collections, 1420-1520. Budapest: Central European University, 2008. 412 p., 55 t.

PhD thesis in medieval studies

Public defense: Budapest, CEU, 2008. VI. 13.

Examination committee:

Chair: Kontler László

Members: Gábor **Klaniczay** supervisor, Vilmos **Tátrai** external advisors, external advisors: Wolfgang Loseries (Florence), Béla Zsolt Szakács, József Laszlovszky

External readers: Alessandro Angelini (Siena), Keith Christiansen (New York)

26063=00139495

<https://medievalstudies.ceu.hu/node/17139>

<http://pubman.mpdl.mpg.de/pubman/faces/viewItemOverviewPage.jsp?itemId=escidoc:1311094>

<https://doktori.hu/index.php?menuid=193&lang=HU&vid=726>

Előadások, megnyitók:

2012. Los Angeles, Calif., CAA Annual Conference

<http://www.collegeart.org/features/dorasallay>

2014. III. 22. Budapest, Magyar Tudományos Akadémia, BTK – Művészettörténeti Intézet – Budapesti Történeti Múzeum, Vármúzeum

Boskovits Miklós és Magyarország, emlékkonferencia

„Boskovits Miklós és a sienai festészet kutatása Magyarországon”

<https://www.facebook.com/MuveszettortenetIntezet/posts/607173699364153>

IV. Könyvismertetések

V. Kiállítás-rendezések, katalógusok, Szépművészeti Múzeum, katalógustételek

2002

Keresztény Múzeum. Esztergom. In: *Múzsák kertje. A magyar múzeumok születése.* Budapest: Pulszky Társaság, Magyar Múzeumi Egyesület, 2002. 103-107. p. 5 ill.

ISBN 963-202-253-X

Budapest 39/37=00174517

Konceptió: **Bodó** Sándor.

Budapest, Országos Széchenyi Könyvtár, 2002. II. 15. – IV. 30.

Meghívó: 2 lev, ill.

Köszöntőt mond: **Kovács** Tibor, **Monok** István. Megnyitja: **Trogmayer** Ottó

Ismerteti:

Ébli Gábor: Mégis, kinek a gyűjteményei? Történeti sokszínűség – közművelődési feladatok. *Műértő* VI. 2003. IV. 4. sz. 5. p. 1 ill.

2005

Keresztény Múzeum – Christian Museum – Christliches Museum. Szerkesztette: **Sallay** Dóra. Esztergom: Keresztény Múzeum, 2004 [2005].

CD-ROM kiadvány, magyar, angol és német nyelven

Esztergom, Keresztény Múzeum. Virtuális Múzeum. Szerkesztette: **Sallay Dóra**
<http://www.keresztenymuzeum.hu/collections.php?mode=collection&cid=4&vt=>
<http://www.keresztenymuzeum.hu/page.php?id=60>

28 katalógus-tétel

Matteo di Giovanni. Crocifissione di San Pietro [Esztergom, Keresztény Múzeum, inv.nr. 55.167.] In: *Siena e Roma. Raffaello, Caravaggio e i protagonisti di un legame antico.* Mostra a cura di Bruno **Santi**, Claudio **Strinati**. Siena: Protagon editori; Comune di Siena, 2005. Cat.nr. 0.5. 72-75. p. 5 ill.

ISBN 88-8024-151-6

Siena, Santa Maria della Scala Palazzo Squarcialupi, 2005. XI. 25. – 2006. III. 5.

Traduzione Linda **Pisani**

Siena 6/2=00193820

2006

*Strage degli Innocenti. 1482. Siena, Santa Maria della Scala (dalla chiesa di Sant' Agostino). In: *Matteo di Giovanni. Cronaca di una strage dipinta.* Mostra e catalogo a cura di Cecilia **Alessi**, Alessandro **Bagnoli**. Siena: ali edizioni; Monte dei Paschi di Siena, 2006. 44-47. 157-163. p. 4 ill.

Siena, Santa Maria della Scala Palazzo Squarcialupi. 2006. VI. 23. – 2006. X. 8.

Traduzione Linda **Pisani**

ISBN 88-88769-13-7

Siena 6/3=00131652

2007-2008

A Keresztény Múzeum kincsei = The treasures of the Christian Museum. By Viking Pictures, Budapest: Duna Televízió, 2007-2008.

22 rész

2009

Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei [= Botticelli to Tititian. Two centuries of Italian masterpieces.] Szerkesztette: **Sallay Dóra**, **Tátrai Vilmos**, **Vécsey Axel**. A szerkesztésben közreműködött: **Dobos Zsuzsanna**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2009. Kat.6.sz. 130-131. p. 1 ill. – Kat.39.sz. 204-205. p. 1 ill. Teljes kötet: 442. p. 80,132,14 ill.

ISBN 978-963-7063-8

Budapest 16/141=00134593; Budapest 16/=141.a=00134594

A kiállítás koncepciója: **Baán László**, **Tátrai Vilmos**. Kurátor: **Tátrai Vilmos**. A kurátor munkatársa: **Vécsey Axel**, **Sallay Dóra**. A kiállítás főkoordinátora: **Schilling Sára**.

Felelős szerkesztő: **Ruttkay Helga**

Fordítók: **Balázs István**, **Dobos Zsuzsanna**, **Gálos Miklós**, **Kovács Zsófia**, **Regős Csilla**, **Seres Bálint**, **Tátrai Vilmos**, **Todero Anna**, **Vasdínyey Miklós**

Felelős kiadó: **Baán László**

Sallay Dóra – **Tátrai Vilmos**: Andrea del Verrocchio műhelye: Trónoló Madonna gyermekével, öt szenttel és két angyallal. Kat.6.sz. 130-131. p. 1 ill.

Neroccio di Bartolomeo de' Landi: Mária gyermekével, Szent Jeromossal és Sienai Szent Bernardinnal. Kat.39.sz. 204-205. p. 1 ill.

Botticelli to Titian. Two centuries of Italian masterpieces. Curator Vilmos **Tátrai**. Edited by Dóra **Sallay**, Axel **Vécsey**. Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2009. Kat.Nr. 6. 130-131. p. 1 ill. – Kat.Nr.39. 204-205. p. 1 ill.

Teljes kötet: 443 p. 80,132,14 ill.

ISBN 978-963-7066369-5

Sallay Dóra – Tátrai Vilmos: Workshop of Andrea del Verrocchio: The Virgin and Child Enthroned, with Five Saints and Two Angels. Kat.Nr. 6. 130-131. p. 1 ill.

Neroccio di Bartolomeo de' Landi: Virgin and Child between Saint Jerome and Saint Bernardino of Siena. Kat.Nr.39. 204-205. p. 1 ill.

Budapest 16/141.=001

2009. X. 28. – 2010. II. 14.

Meghívó: 2 lev ill.

Megnyitotta: **Hiller István, David Alan Brown, Tátrai Vilmos, Baán László**

Búcsú a Hermelines hölgytől = Farewell to the Lady with an Ermine

2010. II. 14.

Meghívó: Leporelló: 3 p. 2 ill.

Közreműködött: **Szilasi Alex, Alicja Węgorzewska-Whiskerd**

http://www.szepmuveszeti.hu/web/guest/articleview?mi_layout_id=29.30&mi_article_id=495

Ismerteti:

Balázs Éva: Tiziano a lábából. *Metropol* 2009. X. 20. kedd. 6. p. 1 ill.

Bordács Andrea: A reneszánsz reneszánsza. Lapunk grafikai anyagához. *Élet és irodalom* LIV. 2010. I. 8. 1. sz. 22. p. 12 ill.: 1. 3. 6. 8. 10. 12. 13. 15. 18. 19. 21. p.

Cs. O.: Botticellitől Tizianóig. *Pesti Músort* 2009. XI. 26.- XII. 9. 38-39. p.

Dobi Ildikó: A kora reneszánsztól a manierizmusig. *Köznevelés, Gutta cavat lapidem* LXV. 2009. XI. 20. 37. sz. 25-26. p. 1 ill.

***Donászi Franciska:** Itáliai reneszánsz ünnep. Remekművek a Szépművészeti Múzeumban. Botticellitől Tizianóig. *Napló* 2010. I. 13. szerda 7. p.

Fáy Miklós: Idegen kéz. – **R.G.:** Hölgymelinnel *Artmagazin* VII. 2009. 5. (35). sz. 8-11. p. 7 ill. címlapon is

Fehér Ildikó: Itt is van egy Crivelli? A Szépművészeti Múzeum reneszánsz festészeti kiállítása. *Új Művészet* XXI. 2010. II. 2. sz. 4-7. p. 5 ill.

Freund Emese: Reneszánsz kiállítás a Szépművészetiben. Hölgymelinnel. *Nők Lapja* LX. 2009. XI. 4. 45. sz. 96. p. 2 ill.

Márk Edina: Reneszánsz kiállítás a Szépművészetibe. Beterelő hadművelet. *HVG* XXX. 2009. X. 31. 44(1587). sz. 55-56., 58. p. 3 ill.

Mojzer Anna: Herkules oszlopai. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* XIII. 2010. I. 1. sz. 3. p. 1 ill.

***Nádas Sándor:** Botticellitől Tizianóig. *168 óra* 2009. XII. 17. 80. p. 2 ill.

***Stier Gábor:** A Hermelines hölgymelinnel búcsúztatása. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. II. 15. hétfő ?sz. 15. p. 1 ill.

P. Szabó Ernő: A testet öltött eszmények. Kétszáz év olasz festészete a Szépművészeti Múzeumban. *Magyar Nemzet* LXXII. 2009. X. 31. szombat 298. sz. 14. p. 1 ill.

***P. Szabó Ernő:** A festészet diadalútja. Botticellitől Tizianóig. *Szalon* XIII. 2009. 6. sz. 64-68. p. 5 ill. Angol nyelvű kivonattal

Stier Gábor: A Hermelines hölgymelinnel búcsúztatása. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. II. 15. hétfő 45. sz. 1. ill.

Szegő György: Reneszánsz (világ)képek – kortárs értelmezések. Botticelli /Frankfurt, Städel, 2009. november 13. – 2010. február 28. Botticellitől Tizianóig / Budapest, Szépművészeti, 2009. október 28. – 2010. február 14. *Magyar Építőművészet, Régi-új magyar építőművészet = Hungarian architecture* 2010. 1. sz. 55-56. p. 6 ill.

Szemadán György: Leonardo „hermelinnel” hölgymelinnel. Zoológiai adalék. *Műértő* XIII. 2010. I. 1. sz. 1., 4. p. 3 ill.

P. Szűcs Julianna: Élvezeti érték. *Népszabadság* LXVIII. 2010. I. 16. szombat 13/2. sz. Hétfő 4. p. 3 ill http://nol.hu/lap/hetvege/20100116-elvezeti_ertek

Szablyár Eszter: A reneszánsz menyét. *Népszabadság, Repertoár* LXVII. 2009. IX. 18. péntek 219. sz. 16. p. [rövid említés]

Szenkovits Péter: Hölgy Krakkóból. *Vas Népe* 2009. XII. 28. hétfő
http://vasnepe.hu/kultura_oktatas/20091228_holgy_krakkobol

Tátrai Vilmos: Két évszázad mesterművei Budapesten. *Múzeumcafé* III. 2009. X-XI. 13. sz. 48-59. p. 7 ill.

Vécsey Axel: A képsíkból kinyúló kéz. Botticellitől Tizianóig: az itáliai festészet két évszázadának remekművei. *Artmagazin* VII. 2009. 6. (36.) sz. 34-38. p. 6 ill.

Vécsey Axel: Botticelli to Titian: two centuries of Italian masterpieces. 28 October 2009 – 14 February 2010. Curator: Vilmos Tátrai. Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei. Ed. Dóra Sallay, Vilmos Tátrai and Axel Vécsey. Budapest 2009. Hungarian text. Botticelli to Titian. Two centuries of Italian masterpieces. Ed. Dóra Sallay, Vilmos Tátrai, and Axel Vécsey. Budapest 2009. English text = Botticellitől Tizianóig: az itáliai festészet két évszázadának remekművei. 2009. október 28. – 2010. február 14. Kurátor: **Tátrai** Vilmos. Botticellitől Tizianóig. Az itáliai festészet két évszázadának remekművei. Szerk. **Sallay** Dóra, **Tátrai** Vilmos, **Vécsey** Axel. Budapest 2009. Magyar nyelvű katalógus. Botticelli to Titian. Two centuries of Italian masterpieces. Szerk. Sallay Dóra, Tátrai Vilmos, Vécsey Axel. Budapest 2009. Angol nyelvű katalógus. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 110-111. 2009. 168-172. 330-334. p. 2 ill.

Zsilinszky Zsófia: Pulszky Károly dicsérete. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* XIII. 2010. I. 1. sz. 2. p. 2 ill.

*A reneszánsz színe java. *Élet és Tudomány* 2009. XII. 18. 1662. p. 1 ill.

Botticellitől Tizianóig. Szépművészeti Múzeum, 2009. október 28-2010. február 14. *Új Művészet* XX. 2009. XI. 11. sz. 3. p. 1 ill.

Hungary. Botticelli to Titian: Two centuries of Italian masterpieces. *The Art Newspaper*, London XVIII. 2009. X. No. 206. 79. p. 1 ill.

Botticellitől Tizianóig. *Éva* 2010. I. 78. p. 2 ill.

Botticellitől Tizianóig. *Nők Lapja, Évszakok* XI. 2009. ősz 3. sz. lpsz.n. 1 ill. [21 sorban]

Maximális védelem a festményeknek. *Metropol*, budapesti kiadás 2009. X. 30. péntek 8. p.

Kétszázézer látogató. *Népszabadság* LXVIII. 2010. II. 8. hétfő 32/2. sz. 10. p. [18 sorban]

*200 látták Tizianóékat. *Bors* 2010. II. 11. csütörtök ?sz. 7. p. 1 ill. [20 sorban]

*Éjféli búcsú Leonardo Hermelines hölgyétől. *Magyar Hírlap* 2010. II. 11. csütörtök ?sz. 16. p. [8 sorban]

*Vasárnap búcsúzik a Hermelines hölgy. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. II. 11. csütörtök ?sz 15.p.[17 sorban]

*Éjféli búcsú a Hermelines hölgytől. *Népszava* 2010. II. 11. csütörtök ?sz. 6. p. [19 sorban]

Botticellitől Tizianóig. *168 óra* 2010. I. 2. szombat 2 ill.
<http://www.168ora.hu/arte/kiallitas-ajanlo-botticellitol-tizianoig-szepmuveszeti-muzeum-leonardo-reneszansz-48280.html>

*Kétszázharmincezen látták a reneszánsz kiállítást. *Népszava* 2010. II. 17. szerda 6. p. [19 sorban]

A Szépművészeti nagy sikert aratott a reneszánsz festőkkel. In: *Népszava.hu* 2010. II. 17. szerda <http://www.nepszava.hu/articles/article.php?id=259382>

*A reneszánsz tárlat nemzetközi sikere. *Magyar Nemzet* LXXIII. 2010. II. 18. csütörtök ?sz. 14. p.

Sorsfordító művek. Egy alkotás, amely hatott az életemre. *Nők Lapja* LXI. 2010. VI. 23. 25. Sz. 26-27. p. 1 ill. [interjú Závodszy Noémival]
230 ezren nézték a pesti sztárkiállítását. In: *kulturpart.hu* 2010. II. 16. kedd 1 ill.
http://www.kulturpart.hu/latvanypart/18479/230_ezren_neztek_a_pesti_sztarkiallitast

Neroccio di Bartolomeo de' Landi: Tre scene della vita di San Benedetto. – Giovanni di Paolo: Cristo dolente e Cristo trionfante. In: *Il potere e la Grazia, I santi patorini d'Europa*. A cura di Alessio **Geretti**, Serenella **Castri**. Con la collaborazione Carlo **Corsato**. Milano: Skira, 2009. 206-207. 239-240. p. ill.

Roma, Palazzo Venezia. 2009. X. 8. – 2010. I. 31.

Neroccio di Bartolomeo de' Landi: Tre scene della vita di San Benedetto. Cat.nr. 3.6. 206-207. p.

Giovanni di Paolo: Santa Caterina davanti al Papa. Cat.nr. 8.7. 239-240. p. ill.

Roma 15/27=00134573

2010

Giovanni di Paolo: Cristo dolente e Cristo trionfante. In: *Da Jacopo della Quercia a Donatello. Le arti a Siena nel primo rinascimento*. Milan: Motta, 2010. 202-203. p. ill.
Siena, Pinacoteca nazionale – Santa Maria della Scala, Opera della Metropolitana. 2010. III. 26. – VII. 11.
Cat.nr. C.10.

2013

Caravagiotól Canalettóig. Az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei
Szerkesztette: **Dobos** Zsuzsanna. A szerkesztésben közreműködött: **Sallay** Dóra, **Varga** Ágota. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2013. 458, 2 p. 226 ill.
ISBN 978-615-5304-17-0

Olvasószerkesztő: **Borus** Judit

Fordítók: **Pataki** Pál, **Széphelyi** F. György, **Tátrai** Vilmos, **Varga** Ágota

Felelős kiadó: **Baán** László

Tartalma:

Baán László: Köszöntő. 16-17. p.

Jernyei Kiss János: Itália festészete a 17-18. században. 18-39. p.

Spike, John T.: Caravaggio és a caravaggizmus. 40-61. p.

Benati, Daniele: A valóság-hűségtől a történetmondásig: a Carraccik adakémiája. 62-77. p.

Seta, Cesare de: Itália újrafelfedezés 17-18. századi Európában: a *grand tour*. 78-89. p.

Vécsey Axel: A 17-18. századi olasz festészet magyarországi fogadtatása: közízlés és műgyűjtés. 90-133. p.

Katalógus.

A katalógustételek szerzői:

Benassai, Silvia. 65.

Bora, Giulio. 19.

Brogi, Alessandro. 23. 43. 47. 48. 49. 92.

Christiansen, Keith. 34.

Contini, Roberto. 11. 13. 14. 24. 38. 40. 63.

Cottino, Alberto. 4. 5.6. 51.

Craievich, Alberto. 120. 122. 123. 125. 129. 139. 140.

D'Albo, Odette. 60.

Dobos Zsuzsanna. 84. 103. 121.

Dotti, Davide. 3. 19. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 85. 86. 130. 138.

Frangi, Francesco. 42. 62. 99. 100. 104.
Giusti Maccari, Patrizia. 12.
Gosztola Annamária. 39.
Guarino, Sergio. 46. 113.
Henning, Andreas. 54. 55. 105. 106. 107.
Kerber, Peter Björn. 98. 112.
Kowalczyk, Božena Anna. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137.
Lemoine, Annick. 8. 57.
Leone, Giorgio. 15.
Lo Bianco, Anna. 67.
L'Occaso, Stefano. 41. 56.
Loda, Angelo. 45.
Loire, Stéphane. 87. 88. 124.
Manzitti, Camillo. 96.
Marshall, David R. 141.
Millozzi, Federica. 119.
Negro, Emilio. 44.
Nyerges Éva. 29. 33. 71. 89. 90. 114.
Papi, Gianni. 9. 21. 22. 27. 32.
Petrucci, Francesco. 68. 97.
Pulini, Massimo. 93.
Riccòmini, Marco. 110. 111.
Robbin, Carmen R. 95.
Roio, Nicosetta. 7. 28.
Salomon, Xavier F. 50.
Schütze, Sebastian. 69.
Spadotto, Federica. 91.
Spike, John T. 1. 2. 10. 16. 17. 18. 20. 26. 30. 35. 36. 37. 66. 72. 73. 94. 101. 102. 108. 109. 115. 127. 128.
Spinosa, Nicola. 25. 70. 116. 117. 142.
Tátrai Vilmos. 58. 61. 64. 118. 126.
Turner, Nicholas. 31. 52. 53.
Zennaro, Tiziana. 59.

I. Szemtől szemben a valósággal. 134-167. p.

II. Isteni fény – ördögi árnyék. 168-221. p.

III. Eszmény és mérték. 222-249. p.

IV. Ékesszólás, illúzió, pompa. 250-287. p.

V. Natura morta – natura viva. 288-351. p.

VI. Költőiség és virtuozitás a settecentóban. 352-377. p.

VII. Hattyúdal Velencében. 378-401. p.

VIII. Utazás Itáliában. 402-426. p.

Irodalom. 427-454. p.

Index. 455-. p. I. II.

Budapest 16/ 157=00222387

Caravaggio to Canaletto. The glory of Italian Baroque and Rococo painting. Edited by Zsuzsanna **Dobos**. In collaboration with Dóra **Sallay**, Ágota **Varga**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; EPC Nyomda, 2013. 458, 2 p. 226 ill.

ISBN 978-615-5304-180-7

Translators: Catherine **Bolton**, Andrew **Boreham**, Steve **Kane**, Richard **Robinson**, Timothy **Stroud**. English revision Diana **Davies**

Budapest 16/158=00222404

A kiállítás a Magyar-Olasz Kulturális Évad záróeseménye

A kiállítás koncepciója: **Baán** László, **Dobos** Zsuzsanna

A kiállítás kurátora: **Dobos** Zsuzsanna

A kurátor munkatársa: **Tátrai** Vilmos

A kurátor szakmai tanácsadói: John T. **Spike**, Davide **Dotto**

A kiállítás főkoordinátora: **Schilling** Sára

Budapest, Szépművészeti Múzeum. 2013. X. 26. – 2014. II. 16.

Megnyitotta: **Balogh** Zoltán, Anna **Coliva** (Róma). A kiállítást bemutatta: **Dobos** Zsuzsanna

Meghívó: 2 lev. 2 ill.

Ismerteti:

(**csepelyi**): Barokk pompa. *Szabad Föld* LXIX. 2013. XII. 20. 51-52. sz. 45. p. 1 ill.

***Csepelyi** Adrienn: Vér, fény és árnyék. *Vasárnapi Hírek* 2013. XI. 3. vasárnap ?sz. 16. p. 1 ill.

***Csordás** Lajos: Variációk barokkra. Kiállítás. Caravaggiótól Canalettóig a Szépművészetiben. *Népszabadság* LXXI. 2013. X. 25. péntek ?sz. 15. p. 1 ill.

***Dékei** Kriszta: „Ennél eretnekebb képet nehéz festeni”. Tátrai Vilmos művészettörténész. *Magyar Narancs* XXV. 2013. XI. 28. ?sz. 48-49. p. 2 ill.

***Diószegi-Horváth** Nóra: Szemrevaló őszi szezón. *Vasárnapi Hírek* 2013. IX. 15. vasárnap ?sz. 15. p. 2 ill. [a 2013-as őszi kiállítások programajánlatai között]

Gyenge Zoltán: Caravaggio leplezetlensége. Szépművészeti Múzeum, Budapest. *Műértő* XVII. 2014. I-II. 1-2. sz. 1. 3. p. 3 ill.

***Hamvay** Péter: Utazás Caravaggiótól Canalettóig. *Népszava* CXL. 2013. X. 25. péntek ?sz. 6. p. 1 ill.

Hetényi Ágnes: Merő festészet. *Élet és Irodalom* LVII. 2013. XII. 13. 50. sz. 22. p.

***Herzog**, Samuel: Als die Maler alles wussten. *Neue Zürcher Zeitung*, Zürich 2103. XI. 16. Samstag Nr. 267. 49. p. 2 ill.

Lass Gábor: Megújulás a tradíció jegyében. *Magyar Demokrata* XVIII. 2014. I. 22. szerda 4. sz. 46-51. p.12 ill.

[Riport **Baán** Lászlóval]

Mélyi József: Képeskönyv a múzeumban. *Mozgó Világ* XL. 2014. II-III. 2-3. sz. 234-237. p.

P. Szűcs Julianna: Hazaszeretet és pedagógia barokk keretben (ellenvélemény). *Mozgó Világ* XL. 2014. II-III. 2-3. sz. 237-240. p. 1 t.

***Péntek** Orsolya: Caravaggio és a csodás csendéletek. *Magyar Hírlap* XLVI. 2013. X. 25. péntek ?sz. 13. p. 1 ill.

***Rényi** András: A festészet szexepilje. Caravaggiótól Canalettóig – az itáliai barokk és rokokó festészet remekművei. *Magyar Narancs* XXV. 2013. XI. 28. ?sz. 46-48. p. 2 ill.

Rudolf Anica: Ajánló. Caravaggiótól Canalettóig. *Új Művészet* XXIV. 2013. XI. 11. sz. 2. p.1 ill.

Topor Tünde: Ciao Caravaggio! *Artmagazin* XII. 2014. 2. (66.) sz. 34-41. p. 7 ill. [Interjú **Dobos** Zsuzsannával]

Vécsey Axel: A selejtes remekmű. Tiepolo Szent Jakabja – és akinek nem kellett. *ArtMagazin* XI. 2013. 10.(64.) sz. 18-23. p. 4 ill.

Veress Ferenc: Szubjektív tárlatvezetés. Caravaggiótól Canalettóig. *Új Művészet* XXV. 2014. III. 3. sz. 4-6. p. 4 ill.

***Wagner** István: Soha nem látott olaszok a Szépművészetiben. *Napi Gazdaság* XXIII. 2013. XI. 15. péntek ?sz. 10. p.

***Winkler** Nóra: Itália remekei? Caravaggiótól Canalettóig. *Figyelő* 2013. XI. 21. 72-73. p. 2 ill.

Zeitz, Lisa: Lust und Leid im Barock. *Weltkunst*, München LXXXIV. 2014. I. No. 82. 68-73.p. 7 ill.

Eine Frage an die Kritiker. Was war für Sie die wichtigste Ausstellung des Jahres?
Samuel Herzog Neue Zürcher Zeitung... *Weltkunst*, München LXXXIV. 2014. I. No. 82. 20. p. 1 ill. [8 sorban]

*Caravaggiótól Canalettóig. *Playboy* 2013. XII. 18. p. 1 ill. [16 sorban]

Ausstellungen. Kalender. Budapest... *Art, Das Kunstmagazin*, Hamburg 2014. Nr. 1. 116. p. [17] sorban

Corriere della Sera* 2013. XI. 11. előtt Davide **Dotti nyilatkozata

La Repubblica* 2013. XI. 11. előtt Anna **Coliva nyilatkozata

**The Burlington Magazine*, 2013

*Olasz mesterek a Szépművészetiben. *Heti Válasz XIII.* 2013. X. 31. ?sz. 5. p. 1 ill.

*Caravaggio és kora. *HVG XXXV.* 2013. XI. 2. szombat 39. p. 1 ill.

*Caravaggiótól Canalettóig. *Magyar Demokrata XVII.* 2013. X. 30. szerda ?. sz. 57.

p.

*Magyar kiállítást méltat az olasz sajtó. *Magyar Demokrata XVII.* 2013. XI. 13. szerda ?. sz. 54. p. 1 ill.

*Olasz lapok dicsérik a Szépművészeti Múzeum új tárlatát. *Magyar Hírlap XLVI.* 2013. XI. 11. hétfő ?sz. 13.p.

*Odavoltak az olaszok a budapesti tárlatáért. *Magyar Nemzet LXX.* 2013. XI. 9. szombat ?sz. 15. p.

Top kiállítások 2013. Körkérdés a tavalyi év képzőművészeti eseményeiről.

Összeállította: **Bordács** Andrea. *Új Művészet XXV.* 2014. III. 3. sz. 47. p.

*Caravaggiótól Canalettóig. *Zalai hírlap* 2013. XI. 12. kedd ?sz. 7. p.

Garas Klára a kiállításon Mihály Mária, Radványi Orsolya, Gosztola Annamária társaságában

MuzeumCafé / Múzeum + 2014. I. 16. 18h30'

Beszélgetőtársak: Maros Gábor, Dobos Zsuzsa

Időtartam: 16'37" és 53'17"

<http://muzeumcafe.postr.hu/cimke/Garas+KI%C3%A1ra>

<https://www.youtube.com/watch?v=CRpl6fr2CvM>

2014

Taddeo di Bartolo. In: *Németalföldtől Rómáig. Válogatás a Zichy-Gyűjtemény legszebb festményeiből és szobraiból. A Szent István Király Múzeum és a Szépművészeti Múzeum – Magyar Nemzeti Galéria közös kiállítása.* Szerkesztők: **Bányai** Balázs, **Gosztola** Annamária, **Kovács** Eleonóra. Székesfehérvár: Szent István Király Múzeum; Regia Rex Nyomda, 2014. Katalógus 51 (NK). 131-135. p. 3 ill. (A Szent István Király Múzeum közleményei = Bulletin du Musée Roi Saint-Étienne, D sorozat. 337. / sorozatszerkesztő: **Demeter** Zsófia, ISSN 1216-5697)

ISBN 978-615-5413-03-2

Székesfehérvár 1/220=00225089, Székesfehérvár 1/220.a=00225090

A kiállítás kurátorai: **Bányai** Balázs, **Gosztola** Annamária, **Kovács** Eleonóra

A kiállítás fő koordinátorai: **Bányai** Balázs, **Gosztola** Annamária

Székesfehérvár, Csók István Galéria. 2014. IV. 12. – VI. 29.

Meghívó: 1 lev, 1 ill.

Megnyitotta: **Cser-Palkovics** András, **Szücs** György, **Zichy** Aladár, **Kelényi** György

Programajánló: 2 lev. 1 ill.

Sopron, Liszt Ferenc Konferencia és Kulturális Központ. 2014. VII. 11. – IX. 21.

Meghívó: 1 lev. 1 ill.

Kiállítás-ismertető: 2 lev. ill. + 1 lev. ill. + 1 lev. ill.

Ismerteti:

***Bódvai** Ildikó: Megérkeztek a remek. Zichy-kiállítás. A páratlan gyűjtemény legszebb alkotásai láthatók. In: Sopron és környéke. *Kisalföld* 2014. VII. 3. csütörtök 1 ill.

Csordás Lajos: A kőszívű ember fiainak öröksége. *Népszabadság* 2014. IV. 23. Hétfő <http://nol.hu/kultura/a-koszivu-ember-fiainak-oroksege-1469719>

Csordás Lajos: Egy főúri kollekció. Zichy-gyűjtemény. A kőszívű ember fiainak öröksége Székesfehérváron. *Népszabadság, Plusz LXXII.* 2014. VI. 23. hétfő 145. sz. 11. p. 1 ill.

Kelényi György: A gyűjtő mint Jókai-hős. Németalföldtől Rómáig. A Zichy-gyűjtemény legszebb darabjai. Székesfehérvár, Csók István Képtár, 2014. IV. 12-VI. 29. *Új Művészet XXV.* 2014. VI. 6. sz. 4-5. p. 5 ill.

Szilléry Éva: A gyűjtemény, amely túlélte a huszadik század nagy viharát. *Magyar Hírlap LXXII.* 2014. IV. 14. hétfő 87. sz. 13. p. 1 ill.

Rudolf, Anica: Ajánló. Rómától Németalföldig. Válogatás a Zichy-gyűjtemény legszebb festményeiből és szobraiból. *Új Művészet XXV.* 2014. IV. 4. sz. 2. p. 1 ill.

*Giovanni di Paolo. Cristo e santi poracroce. In: *La fortuna dei primitivi. Tesori d'arte dalle collezioni italiane fra Sette e Ottocento.* A cura di Angelo **Tartuferi**, Gianluca **Tormen**. Firenze: Giunti, 2014. 222-224. p.

Firenze, Galleria dell'Accademia. 2014. VI. 24. – XII. 8.

Cat. nr. 23.

ISBN 978-88-09-79431-3

Firenze 8/10=10235010

*Pellegrino di Mariano, Madonna col Bambino, e i Santi Caterina di Siena. Bernardino da Siena, Girolamo, Dorotea e due angeli. In: *Capolavori da collezioni italiane.* Pandolfini Casa d'Aste Asta, 2014. X. 28. Firenze: Pandolfini Casa d'Aste, 2014. 84-91. p.

Firenze, Palazzo Ramirez Montalvo. 2014. X. 23. – 27.

Cat.nr. 15.

FIRENZE,Pandolfini.2014=00228366

2015

*Bernardino Cristofano da Fongaia, called Bernardino Funghai, The Virgin and Child. In *Chef-d'Œuvre italiens XIVet XVème siècles.* Paris: Galerie G. Sarti, 2015. 136-140. p.

Paris, Galerie G. Sarti. 2015. IV. 23. – VII. 30. Vol. 14. cat. 19.

<https://www.sarti-gallery.com/exhibitions/exposition-2015/>

*Szent Sebestyén és Szent Domonkos = Saint Sebastian and Saint Dominic [Giovanni del Biondo]. In: *Egri Érseki Palota Látogatóközpont.* Kiállításvezető, érdekességek. Szerkesztette **Virág** Zsolt. Eger, [Budapest]: Várkastély Kiadó, 2015. 92-97. p.

Eger, Egri Érseki Palota Turisztikai Látogatóközpont. 2015

ISBN 978-615-80028-5-1

2016

Chefs-d'œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Musée du

Luxembourg. Éditeur: Claude **Pommereau**, ont collaboré à ce numero: Jean des **Cars**, Julie de **La Patellière**, Dominique de **La Tour**, Caroline **Le Got**, Claire **Maingon**, Thibault **Paris**, Joël **Le Pavous**. Issy-les-Moulineaux: Beaux Arts/TTM éditions, 2016. 48, 2 p. 56 ill. színes

ISBN 979-1-02040-242-4

Paris 18/30.e=10238779

Chefs-d'œuvre de Budapest. Dürer, Greco, Tiepolo, Manet, Rippl-Rónai... Commissariat: Laurent **Salomé**, Cécile **Maisonneuve**. Auteurs des essais du catalogue: Ferenc **Gosztonyi**, Anne-Sophie **Kovacs**, Béla Zsolt **Szakács**. Paris: Réunion des musées nationaux, 2016. 207, 1 p. 152 ill. színes is

Traducteurs: Thierry **Liosel**, Catherine **Fay**, Agoston **Faber**, et al.

Responsables d'édition pour les textes hongrois: Judit **Borus**, Eszter **Kardos**

ISBN 978-2-7118-6324-2

Paris 18/30=10248007

Sallay Dóra cat.nr. 2. 50. p. 1 ill., cat.nr. 6. 56-57. p. 2 ill., cat.nr. 7. 58. p. 1 ill.

Rendezte: Réunion des musées nationaux – Grand Palais

Szilvia **Bodnár**, Mariann **Gergely**, Judit **Geskó**, Anne-Sophie **Kovacs**, Manga **Pattantyús**, Györgyi **Poszler**, Orsolya **Radványi**, Dóra **Sallay**, Judit **Szeifert**, Miriam **Szócs**, Júlia **Tátrai**
Paris, Musée du Luxembourg (Sénat). 2016. III. 9. – VII. 10.

<http://www.grandpalais.fr/fr/presse/chefs-doeuvre-de-budapest-durer-greco-tiepolo-manet-ripl-ronai>

<http://museeduluxembourg.fr/expositions/chefs-doeuvre-de-budapest>

<http://www.szepmuveszeti.hu/kiallitasok/masolat-remekmuvek-budapestrol-durer-greco-tiepolo-manet-ripl-ronai-1749>

Ismerteti:

P. Szabó Ernő: Dürer, Greco, Rippl-Rónai. A Szépművészeti Múzeum és a Magyar Nemzeti Galéria remekművei Párizsban. Musée du Luxembourg, Párizs, 2016. VII. 10-ig. *Új Művészet* XXVII. 2016. IV. 4. sz. 8-11. p. 10 ill.

2016

Die Sammlung früher Malerei des Johann Anton Ramboux. In: *Italien so nah. Johann Anton Ramboux (1790-1866)*. Herausgegeben von Ulf **Sölter** im Auftrag der Stadt Neuss. Köln: Wienand; Neuss: Clemens Sels Museum Neuss, 2016. 56-69. p. 15 ill.

Neuss, Clemens Sels Museum. 2016. III. 13. – V. 22.

Neuss 1/9=10248047

2020

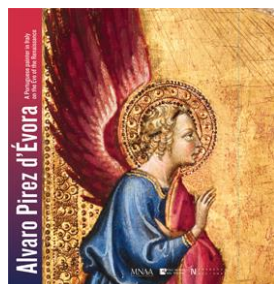
*Alvaro Pirez d'Évora: Risen Christ Blessing. In: *Alvaro Pirez d'Évora. A Portuguese painter in Italy on the Eve of the Renaissance*. Curated and edited by Lorenzo **Sbaraglio**, Joaquim Oliveira **Caetano**. Lisboa: Museum Nacional de Arti Antiga/INCM, 2020. 90-91. p. ill.

Lisboa: Museu Nacional de Arti Antiga. 2019. XI. 29. – 2020. III. 15.

Cat. nr. 9.

<http://museudearteantiga.pt/exhibitions/alvaro-pirez-devora>

ISBN 978-972-27-2816-4



VI. Folyóirat, sorozat szerkesztések, fordítás, bibliográfia

1996

***Eörsi** Anna: Giovanni Arnolfini's Impalmamento. *Oud Holland*, 's-Gravenhage CX. 1996. Nr. 3-4. 113-166. p. ill.
Fordítás

1997

***Eörsi** Anna: Haec scala significat ascensum virtutum. Remarks on the iconography of Christ Mounting the Cross on a Ladder. *Arte Cristiana*, Milano LXXXV. 1997. V-VI. Fasc. 780. 151-166. p. ill.
Fordítás

1999

Visegrád. Történelmi tájak*, 1. Szerkesztette: **Buzás Gergely. Budapest: Matthias rex konzorcium, 1999.
CD-ROM
Fordítás

Mikó Árpád: History of art. In: *Cross and crescent. The Turkish age in Hungary (1526-1699)*. Encyclopaedia Humana Association, 1999. (Encyclopaedia Humana Hungarica, 5.)
CD-ROM és online kiadás
Fordítás
<http://mek.oszk.hu/01900/01911/html/index4.html>
<http://mek.oszk.hu/01800/01885/#>

2000

Visegrád. Altum Castrum*, 5. Publications of the King Matthias Museum in Visegrád. Edited by Gergely **Buzás. Visegrád: Mátyás Király Múzeum, 2000.

T[akács] I[lmre]: The Budapest Museum of Fine Arts in 1999 = A Szépművészeti Múzeum 1999-ben. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 92-93. 2000. 131-147. 227-235. p. 11 ill.
Translated by Dóra **Sallay**

Klanczay Gábor: Képek és legendák Árpád-házi Szent Margit stigmatizációjáról. In: *Magyar szentek tisztelete és ereklyéi. Kiállítás a Keresztény Múzeumban*. A katalógust szerkesztette: **Cséfalvay** Pál és **Kontsek** Ildikó. Esztergom: Keresztény Múzeum, 2000. 36-54. p. 13 ill.
ISBN 963-7129-08-1

A kiállítást rendezte: **Cséfalvay** Pál és **Kontsek** Ildikó
2000. VI. 17. – X. 1.

„A tanulmány az 1999. július 15-én, a leedszi nemzetközi középkortudományi konferencián elhangzott előadásomon alapul. Az angolul írt szöveget Sallay Dóra fordította magyarra, ennek kiegészített és lábjegyzetekkel ellátott változatát publikálom az alábbiakban.”

Esztergom 1/26=00167151

2001

***Buzás** Gergely: *The Hercules Fountain of Giovanni Dalmata in the Royal palace in Visegrád*. Co-authors Mária **Réti** and Endre **Szőnyi**. Edited by István **Éri**. Budapest: TKM Association, Visegrád: The King Matthias Museum, 2001. 107 p. ill.
Fordítás

Magyar kiadás: 21815=00171080

2002

The year 2002 = A 2002. esztendő. Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest 97. 2002. 101-102. 193-194. p.
Translated by D[óra] **S[allay]**

Nyerges Éva: Francisco Antolínez y Ochoa's Flight into Egypt = Francisco Antolínez y Ochoa Menekülő Szent Család festménye. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 97. 2002. 103-106. 195-197. p. 2 ill.
Translated by Dóra **Sallay**

C[ifka] B[rigitta]: Biedermeier, Historicism. Selections from the Nineteenth-century Austrian and German collection. March 2002 –January 2003, Doric hall. Curator of the exhibition: Brigitta Cifka = Biedermeier, Historizmus. Válogatás a 19. századi osztrák és német gyűjteményből. 2002. március – 2003. január, Dór csarnok. Rendezte: **Cifka Brigitta.** *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 97. 2002. 111-113. 201-202. p. 1 ill.
Translated by D[óra] **S[allay]**

T[óth] F[erenc]: Gerardo Rueda. April 11 – June 9, 2002. Marble Hall. Curators of the exhibition: Péter Ujvári, Sonsoles Vallina Menendez – Corneille returns. May 16 – September 1, 2002. Ionic pyramid. Curator of the exhibition: Ferenc Tóth = Gerardo Rueda. 2002. április 11 – június 9. Márvány csarnok. Rendezte: **Ujvári Péter és Sonsoles Vallina Menendez – Corneille visszatér.** 2002. május 16 – szeptember 1. Ión piramis. Rendezte: **Tóth Ferenc.** *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 97. 2002. 118-120. 206-208. p. 2 ill.
Translated by D[óra] **S[allay]**

Tátrai Vilmos: „Quattrocento” and „Cinquecento”. In: *Italian old masters from Raphael to Tiepolo. The collection of the Budapest Museum of Fine Arts.* Curators of the exhibition general editors: Miklós **Mojzer**, Guy **Cogeval**; curator: Hilliard T. **Goldfarb.** Text by Ildikó **Ember**, Vilmos **Tátrai.** Montreal: Montreal Museum of Fine Arts; Paris: Société Française de Promotion Artistique, 2002. 28-57. p. ill. színes (*Connaissance des Arts*, special issue no. 176. 2002.)

Translation from Hungarian into English: Dóra **Sallay**

English revision: Marcia **Couëlle**

ISBN 2-89192-986-1

Montreal 1/77=00171195

Montreal, The Montreal Museum of Fine Arts. 2002. IV. 24. – VIII. 4.

Ismerteti:

Gaillemin, Jean-Louis: Budapest-Montréal. Transferts italiens. *Connaissance des Arts* Paris 2002. V. 594. sz. 38-45. p. 9 ill.

Budapest Museum of Fine Arts „Italian masterpieces from Raphael to Tiepolo” on show in Montreal. *Canadian Mosaic, Regional publications of Canadian affaire,* Budapest I. 2002. V. Nr. 1. 2. p. 1 ill.

2003

Cz[ére] A[ndrea]: The Turn of the Century 1800 – European prints and drawings. July 10 – November 30, 2003. Gallery of Prints and Drawings. Curators of the exhibition: Andrea Czére, Judit Geskó and Zsuzsa Gonda = A századforduló világa 1800. Európai rajzok és grafikák. 2003. július 10 – november 30. Grafikai Kiállítóterem. A kiállítást rendezte: **Czére Andrea, Geskó Judit, Gonda Zsuzsa.** *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 99. 2003. 104-105. 193-194. p.1 ill.

Translated by D[óra] **S[allay]**

Sz[entkirályi] M[iklós]: New restorations of the Old Masters' Gallery. June – August 2003. Marble Hall. Curator of the exhibition: Miklós Szentkirályi = Új restaurálások a Régi Képtár anyagából. 2003. június – augusztus. Márvány Csarnok. A kiállítást rendezte: **Szentkirályi** Miklós. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 99. 2003. 105-108. 194-195. p. 1 ill.

Translated by D[óra] **S[allay]**

M[ojzer] M[iklós]: New installations in the reconstructed Great Halls of the Museum. From October 2003. Marble Hall, Baroque Hall. Curators of the exhibitions: Miklós Mojzer, Zsuzsa Dobos = A Múzeum újjáépített nagy csarnokainak új berendezéséről. 2003. októbertől. Márvány Csarnok, Barokk Csarnok. A kiállításokat rendezte: **Mojzer** Miklós, **Dobos** Zsuzsa. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts Budapest* 99. 2003. 108-113. 195-199. p. 3 ill.

Translated by D[óra] **S[allay]**

T[óth] F[erenc]: Faces, masks, stories – A selection from the Contemporary Art Collection of the Museum of Fine Arts. November 18, 2003 – February 8, 2004. Ionic Pyramid. Curator of the exhibition: Ferenc Tóth = Arcok, maszkok, történetek – Válogatás a Szépművészeti Múzeum kortárs gyűjteményéből. 2003. november 18 – 2004. február 8. Ión Piramis. A kiállítást rendezte: **Tóth** Ferenc. *Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts de Budapest* 99. 2003. 116-117. 201-202. p. 1 ill.

Translated by D[óra] **S[allay]**

2004

Keresztény Múzeum – Christian Museum – Christliches Museum. Szerkesztette: **Sallay** Dóra. Esztergom: Keresztény Múzeum, 2004.

CD-ROM kiadvány, magyar, angol és német nyelven

Esztergom, Keresztény Múzeum. Virtuális Múzeum. Szerkesztette / edited by **Sallay** Dóra

<http://www.keresztenymuzeum.hu/collections.php?mode=collection&cid=4&vt=>

<http://www.keresztenymuzeum.hu/page.php?id=60>

2005

Spanish old masters at the Museum of Fine Arts, Budapest. Permanent exhibition. Curator of the exhibition: Éva **Nyerges**. [Budapest: Szépművészeti Múzeum, 2005.] Leporello: 12 p. 22 színes ill., alaprajzzal

Eredeti kiadás: *Régi spanyol mesterek a Szépművészeti Múzeumban*. Translated from the Hungarian by Dóra **Sallay**, special thank to Chris **Sullivan** and Axel **Vécsey**

Budapest 4/33=175919

Meghívó: 2 lev, 1 ill.

2005. IV. 4.

Megnyitja: **Bozóki** András, Antonio **Ortiz**, **Baán** László

Ismerteti:

Artmagazin III. 2005. I-II. 1. sz. 17. p. [egész oldalas hirdetés]

Ismét látható a spanyol gyűjtemény. Megújult kiállítás a Szépművészeti Múzeumban.

MAKtár, A Magyar Alkotóművészek Közalapítvány havilapja 2005. 4. sz. 17. p. 1 ill.

2011

Buzás Gergely: The Royal Palace in Visegrád and the beginnings of Renaissance architecture in Hungary. In: *Italy & Hungary. Humanism and art in the Early Renaissance*. Edited by Péter **Farbaky** and Louis A. **Waldman**. Florence: Villa I Tatti; Milan: Officina Libraria, 2011. 369-407. p. 16, 1 ill. (Villa I Tatti, The Harvard University Center for Italian Renaissance studies, 27.)

ISBN HUP: 978-0-674-06346-4; ISBN OL: 978-88-89854-78-5

Conference... at Villa I Tatti, the Harvard University Center for Italian Renaissance Studies, in Florence, on 6-8 June 2007

Könyvbemutató: 2012...

13899/27=00210395

Fordítás

Ismerteti:

[e. v.]: Italy and Hungary, Humanism and art in the Early Renaissance, a cura di Florence Péter Farbaký e Louis A. Waldman, Villa i Tatti, The Harvard University Center for Italian Renaissance Studies Firenze 2011. In: Biblioteca. A cura di Ranieri Varese. *Critica d'Arte, Le lettere*, Firenze IX. serie, Anno LXXIII. 2011. VII-XII. No. 47-48. 140-141. p. 1 ill.

Sághy Marianne: Pazar torzó. *ArtMagazin* XI. 2013. 2. (56.) sz. 58-61. p. 2 ill.

2012

Geest en gratie. Essays presented to Ildikó Ember in her Seventieth birthday. Editor-in-chief:

Orsolya **Radványi**. Co-editors: Júlia **Tátrai**, Ágota **Varga**. Budapest: Szépművészeti Múzeum; Elektropoduct Nyomdaipari Kft., 2012. 191 p. 175 ill. színes is

Translation: Szilvia **Bodnár**, Katalin **Czottner**, Zoltán **Kárpáti**, Steve **Kane**, Dóra **Sallay**, Anja K. **Ševčík**, Axel **Vécsey**

Language revision: Anja **Brug**, Elizabeth **Szász**

Proof-reading: Eszter **Fábry**

Tartalma:

Tabula gratulatoria. 5. p.

Contents. 6-7. p.

Tátrai Vilmos: In honour of Ildikó Ember. 8-10. p.

Ildikó Ember's bibliography. Bibliography compiled by Ilona **Balogh**, Eszter **Illés**. 11-15. p.

Bevelot, Quentin: On Coorte's *Still life with two walnuts*. 16-19. p.

Meijer, Fred G.: A Partridge by Abraham Van Calraet (1642-1722) in Budapest. 20-25. p.

Tátrai Júlia: The beatified martyrs of Gorkum. A series of paintings by David Teniers the younger and Wouter Gysaerts. 26-33. p.

Härting, Ursula: Blumenbuketts in Prunkvasen. Frans Francken II. (1605 Meister) – Andries Daniels (1602 Meister) – Philips de Marlier (1620 Meister). 34-39. p.

Németh István: Still lifes by Abraham van Beijeren in the Former collection of Marcell Nemes. 40-43. p.

Jernyei Kiss János: „...nach dem tegst gerichtet, ohne das Kunst Mesige Fallen zu lasen.” Still life and *trompe l'œil* elements in late Baroque ceiling painting. 44-51. p.

Ekkart, Rudi: Harmen de Bye. 52-55. p.

Brink, Peter van den: Not Govaert Flinck, but Jacob Backer: the resurfaced *Portrait of Cornelius de Graeff*. 56-61. p.

Ciulisová, Ingrid: *Portrait of an Oriental* and its story: a short report. 62-65. p.

Cavalli-Björkman, Görel: The art of paintings by Martin Mijtens the elder. 66-69. p.

Marx, Harald: „Dass man wahre Natur zu erblicken Glaubte”. Anton Garff – ein Bildnismaler zwischen Abbild und Vorbild. Zu drei Selbstbildnissen in der Dresdener Gemäldegalerie. 70-75. p.

Seifertová, Hana: Bemerkungen zu Joachim von Sandarts *Bildnis des Ottavio Piccolomini mit seinem Adjutanten Hans Christoph Ranfft von Wiesenthal*. 76-79. p.

Gosztola Annamária: A portrait of Christian Wermuth in the Szépművészeti Múzeum. 80-83. p.

Schwartz, Gary: With Emanuel de Witte int he Oude Kerk in Amsterdam. 84-91. p.

Keyes, George S.: *A panoramic view of Amersfoort* attributed to Joost de Volder. 92-93. p.

Sidén, Karin: Dutch art in Seventeenth-century Sweden. A history of Dutch industrialists, travelling artists and collectors. 94-103. p.
Sallay Dóra: The Avignon type of the Virgin of Humility: examples in Siena. 104-111. p.
Eörsi Anna: Cupid, Solomon and Sheba (Piero della Francesca, Arezzo). 112-117. p.
Tátrai Vilmos: A newly found Pontormo invention and the old questions. 118-127. p.
Vécsey Axel: Appendix: some remarks on the provenance of the *Madonna* discussed in Vilmos Tátrai's article. 128-129. p.
Bodnár Szilvia: German drawings with the inscription „Roma 1591”. 130-137. p.
Vécsey Axel: A royal picture: the provenance of Girolamo Bedoli's *Holy Family* in Budapest. 138-141. p.
Kárpáti Zoltán: Two festival designs from the workshop of Jacopo Strada. 142-147. p.
Nyerges Éva: Recently attributed Seventeenth-century Neapolitan paintings in Hungary. 148-155. p.
Czére Andrea: A newly identified painting by Denys Calvaert. 156-161. p.
Varga Ágota: Acquisitions by Arnold Ipolyi from the Johann Friedrich Fromm collection in Cologne. On the provenance of some German and Netherlandish paintings in the Christian Museum in Esztergom. 162-171. p.
Kovács Imre: A Delacroix drawing in the possession of Liszt: *Hamlet and Horatio in the Graveyard* and Nineteenth-century Hamlet reception. 172-177. p.
Geskó Judit: „Le sujet ne signifie rien”. Paul Cézanne's *Peasant family at home*, and the Ostade picture in Budapest. 178-183. p.
Gergely Mariann: Van Doesburg Versus Mondrian. The role of their different views on space in the disintegration of the Stijl Group. 184-189. p.
Photographic credits. 190-191. p.
26643=00213657
Átadása Barokk Csarnokban 2012. XII. 13.

Ismerteti:

Radványi Orsolya: Kellem és szellem. In: *Magyar Múzeumok* 2013. I. 24.

http://www.magyarmuzeumok.hu/muhely/1021_kellem_es_szellem

Klaniczay Gábor: *The Hagiography of Hungarian Royal Saints*. Cambridge, Cambridge University Press.

Appendix

2020

Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts 124. 2019 [2020]

Responsible publisher László **Baán**

Editorial board Judit **Borus**, Marianna **Dági**, Zsuzsanna **Dobos**, Zsuzsanna **Gila**,

Éva **Liptay**

Editorial secretary Zsuzsanna **Gila**

Translation: Andrea **Czére** (157-160.), Steve **Kane** (67-94. 105-118.), Anna Zsófia **Kovács** (119-136.), Anna **Köves** (145-150.), Erika Roboz (15-34.), Krisztina **Sarkady** (95-104. 137-143. 161-168. 169-182.), Bence **Soós** (183-190.)

Language correction: Noémi **Böröczki**, Zsuzsanna **Dobos**, Steve **Kane**, Dóra **Sallay**, Gail Solberg

Layout Zsófia **Pressing**

Budapest: Museum of Fine Arts; Pauker Nyomda, 2019.

198, [2] p. 106 ill. színes is

[angol, francia nyelvű tanulmányok váltakozva]

VII. Róla szóló irodalom, interjúk, lexikon-szócikk, adattárak